

## KRÓTKOPOWĚŚĆE

**Nowy poradźowanski centrum**  
Zhorjelc. Wjelči poradźowanski centrum Zwjazka w Zhorjelicu je džělać započal. Nětko zestajeja tam nowu datowu banku, kotraž ma kónc lěta w interneće přistupny być. Centrum poradźuje krajne zarjady nastupajo wotewrjene prašenja kołowokoło wjelka. Wšelake instituty, kotrež so z dziwim zwěrjećom zaběraja, w centrumje hromadže džětaja.

**Nichtó z NPD njezastupjeny**  
Budyšin. W Budysej měščanskej radze njeje hižo žanoho zapósłanca, kotryž bu lěta 2009 jako kandidat stromy NPD woleny. Tehdy běštaj dwaj na liscinje stromy, Günter Steinert pak je hižo 2015 z NPD wustupił. Dalša bywša kandidatka Daniela Stamm je nětko wo to prosyła ju z čestnohamtskeho džěta wuwjazac, čemuž je měščanska rada wčera jednóhólnje přizwoliła.

**Ze serbskej knihu do prózdni**  
Budyšin. Wot lěta 2015 pučuje serbskorěčny knižny kófer po zakładnych šulach a hortach. Tuchwilu je wón w Radworju. Wučerki poskitk rady we wučbje wužiwa ja a džěči sej knihi wupožčeja. Kófer je w kóždjej šuli trochu dlěje hač kwartal zwostał. Serbske šulske towarstwo je z podpěru Založby za serbski lud 70 serbskich knihow a jednu CD w hódnoće 500 eurow nakupiło a stara so wo jich rozšěrjenje.

**Eichin pola 1860 podpisał**  
Mnichow. Thomas Eichin je nowy sportowy šef druheho zwjazkoweho koparskeho ligista TSV 1860 Mnichow. 49 lětny, kotryž bě hač do meje 2016 pola zwjazkoweho ligista Werder Bremen jednaćel wotrjada sport, je w Mnichowu zřěčenje hač do lěta 2019 podpisał. Nowy sportowy šef 1860 započnje 1. awgusta.

**Griemann wostanje**  
Madrid. Nadběhowar Antoine Griemann wostanje dalše pjec lět pola kluba Atlético Madrid. Lětuši finalist champions league džensa dopoldnja wobkrući, zo je narodny kopar Francoskeje zřěčenje hač do 2021 podpisał. Naposledk běštej so FC Chelsea London a Paris St. Germain wo Griemanna prócowaloj.

**w nocy:** 23 do 17 °C ☁️  
**rano:** 19 do 24 °C ☁️  
**připoldnju:** 30 do 34 °C ☁️  
**wječor:** 26 do 33 °C ☁️



Scena z inscenacije lětušich 5. Krabatowych swjedźenskich dnjow w Čornym Chołmca wěšći napjaty spektakl. Cyła wjes je na nohach, hdyž so na nawsy campruje a młodostni statok wot statoka chodža, zo bychy wo małe dary prosyli. Jako pak zhonja, zo su so tři holcy zhubili, so wjesoła nalada cyle spěšnje minje. A Krabat ma być wina. Foto: Ulrike Herzger

## Z Krabatom znowa zahorili

### Dalša inscenacija přihladowarjow do Čorneho Chołmca wabi

**Čorny Chołmc** (JK/SN). Pjaty raz bě so wčera ležownosć Čornochołmčanskeho Krabatoweho mlyna na wulke jewišćo z wobkuzlajecj kulisu přeměnila. Tam zahajichu z premjernym předstajenjom „Krabat a kolebka wěčnosće“ 5. Krabatowe swjedźenske hry.

Stož je tam w Čornym Chołmca minjene lěta smět dožiwić jedne z předstajenjow, kotrež su wuslědk prócowanjow towarstwa Krabatowy młyn, wjesnych towarstwow, powotanskich a lajskich wumělcow kaž tež profesionalneho wumělskeho nawoda Petera Siebecki z Drježdžan, tón wě, kak wulki je wukon, kotryž tam mjeztym pokazuje.

Nimale 70 sobuskutkowacych zamó tež na zaběhu lětušich předstajenjow sta přichwatanych přihladowarjow zbliska a zдалoka zahoril. Znowa je so poradžilo, fiktivnu stawiznu wokoło serbskeho kuzlarja Krabata žiwje a napječje předstajil. Džakowny publikum je wukon

hrajnjow wjacore razy ze scenowym aplawsom mytował. Derje zapožožene dialogi a hrajne sceny tworjachu zwisk ke Krabatowej powěsći a počak k přitomnosći. Režiser a awtor bě derje zdokonał tež načasne problemy do jednanja zaplesć. Poměr mjez hrajnymi scenami a spěwom bě jara wuwaženy. Wosebje spěwne teksty so publikumej spodobachu. Zo je Krabat serbski kuzlar, su we wotběhu inscenacije jara derje předstajili.

Počah k serbskemu žiwjenju a serbskim nałožkam kaž tež serbske spěwy a reje so derje do cyłkowneho jednanja hodža. Wosebje powabliwe so stajnje, a tak tež lětsa zaso, Čornochołmčeno w svojich narodnych drastach.

Něhdyša předsydkka Čornochołmčanskeho towarstwa Krabatowy młyn Gertrud Wincarjowa je z wčerawšim premjernym předstajenjom jara spokojom: „Přijomne wjedro a syły ludži samo na sebi ničo druhe hač wuspěch njedowole-

ja. Hrajny wukon lajskich a powoľanskich wumělcow je wšitkich přeswědčil. Wospjet je so poradžilo, stawiznu wokoło Krabata na žiwe a wšitkich zabawjace wašnje předstajil. Režiser Peter Siebecke je z naročnej a loštněj inscenaciju znowa do čorneho trječil.“

Towarstwo Krabatowy młyn bě lětsa zaso něšto na nohi stajilo, štož je mjeztym njeparujomny wobstatk kulturneho žiwjenja cyłje Lužicy. Pjate Krabatowe swjedźenske hry zahajichu so z poradženej premjeru. Wulkeho zajima dla pokazaja lětsa hač do 10. julija pjatnaće předstajenjow, a wšitke su wupředate. To reči za wulki zajim a njewšedny wothlós publikuma. Za klětu planuja hižo dalše, 6. Krabatowe swjedźenske hry. Zastupne lisćiki za nje předawaja spočatk awgusta. Stož chce sej raz tajku inscenaciju z Krabatom wobhladać, njech so sčasom wo kartku prócuje. Wopyt předstajenja so na kóždy pad wudani.

## MĚNJENJA

### Młodostni a jich přichod

Po wuchodženju šule stej młodostnym cyły swět wotewrjeny. Alena Belkotec je so někotrych za jich planami za přichod prašała.

■ **Pawł Delerik (16), Njebjelčicy:** W lěće 2018 chcu abituru zložiť. Tak někak hižo wěm, z čim chcu so stać, mjenujcy z twarcom smyčkowych abo cybanskich instrumentow. Džělam na tym, swoje přeće zwoprawdžić. Mam tuón plan nětko hižo lěto we hłowje, runje wot toho časa, zo sym w džewjatce praktikum pola twarca instrumentow wukonał. Njemóžu sej předstajil, zo so to hišće změní. Kmanosće, kotrež su za tele powoľanje trěbne, mi leža, sym hižo někotre nazhonenja zběrał a sym wćipny na wjace.

■ **Lucija Šoćić (15), Kočina:** Chcu šulu z abituru wotzamknyc. Konkretnje předstawa hižo mam, bych so rady z fizioterapeutku stała. To wěm hižo dołho a njemyslu sej, zo so moje přeće hišće wulce změní. Přeco zaso poptnu, zo so powoľanje ke mni hodži. Rady chcu ludžom pomhać, chcu so sama čelnje napinać a njecham cyły čas jenož w bėrowje sydać.

■ **Thea Čórliech (16), Kulow:** Sym džesatku zakónčila. Po lětnich prózdniach chcu na Serbski gymnazij Budyšin hić a potom dale do Lipska, zo bych na tamnišej uniwersiće sorabistiku a wučerstwo za geografiju studowala. Són wo wučerce mam hižo wot 4. lětnika. Wězo husto dwėlowach, tola we wokomiku sym sej jara wěsta. Hižo jako džěčo sym rady „šulu hrała“ a wučerjam druhy samo džěto zawidžala. Z młodostnymi abo džěćimi chych tak a tak jónu džětać. Swój praktikum sym w jedne šuli přewjedla a to je mje w mojim rozsudže hišće jónu potwjerdžilo.

■ **Pia Šoćić (16), Ralbicy:** Po zakónčenju realneje šule a abituru chcu rady studowac, a to humanomedicinu. Specializowac chcyła so pozdžišo na kardiologiju a neurochirurgiju. Ze swojbných přičin mējach hižo husto kontakt z kardiologiju. Zajimuju so tuž jara za čłowječu wutrobu a za schorjenja mozow. Humanomedicinu chcu na kóždy pad studowac, jeno směr specializowanja by móhl so snano hišće změníć.

## Wulět do Českeje

**Chróscicy/Liberec** (SN/MiR). Šulerjo a wučerjo Chróscanskeje zakladneje šule „Jurij Chěžka“ wulečachu sej džensa do susodneje Českeje. „Dóstach přeprašenje z Libereckeje techniskeje uniwersity“, rjekny šulski nawoda Měrko Šmit. Kublanišćo, kotrež wuprawu ze swojškich srědkow plaćil, chce nawjazac wuske styki do Lužicy a pyta hižo dlěje za partnerom. W Chróscanskej šuli su přenjeho tajkeho namakali. Za chowancow šule přihotowachu sobudžětačerjo uniwersity, wosebje docent David Krčmařík, wopyt uniwersity. Předstajil chychu šulerjam slědzenski projekt, awtonomne jězdzišćo, na kotrymž tam tuchwilu slědža. Po tym su džěči zhromadnje ze šulerjami Libereckeje zakladneje šule Jabłoňowa spěwali a rejowali. Zdobom wotměchu małe wubědžowanje w spěwanju serbskich a českich pěsnjow. Na kóncu podachu so šulerjo hišće do woblubowaneho IQ-parca. „Mam dotal jónkrótny projekt za jara spomóžny. Wšako maja naši šulerjo wot 2. lětnika tydžensce hodžinu češćiny. Nadžijam so, zo so jim džensniše dožiwić njajon, češćinu zaměrnje dale wuknyć“, praješe Měrko Šmit do wotjězda.

## Serbske koparki sej pjate městno zawěsćili



**Mühlwald/Sankt Martin in Thurn** (SN/JaW). Serbska koparska wubranka žonow je sej džensa na 3. europeadze, koparskich mišterstwach awtochtonych narodnych mjeńšin Europy, w Južnym Tirolu 5. městno wubědžila. Před znowa wulkotnej fanowej kulisu porazychu lužiske koparki mustwo Retoromankow z 1:0 a zawěsćichu sej tak dobyće poslednjeje hry. W samsnym času wubědžowachu so w poľfinalnych hrach Okcitančanki přećiwu Ladinjankam a Němki z Ruskeje přećiwu Němkam z Južneho Tirola wo začah do finala. Přenja hra skónči so 4:0, tamna 0:1. Okcitančanki nastupja tuž přećiwu Němkam z Južneho Tirola wo dobyće pola žonow.

Džens wječor wotměja so štwórcfinalne partije muži, kotrež běchu zamotwić wčera w Sankt Martinje in Thurn wulosowali.

Srjedu steješe kulturne Muzeju Ladonow w St. Martinje in Thurn na dnjom porjedže. Kulturny program tam

tež mējachu, po tym zo běchu wjacore dlěše nareče a postrowy politiskich zastupjerjow syšeli. Na jewišću wosrjedz



Tójšto móžnosćow, so wo narodnych mjeńšinach informowac, wužiwachu wčera na kulturnym dnju mjez druhim tež Južnotirolčenoj. Foto: Jörg Stephan

wulkeje pinčnej garáže muzeja předstajichu so na europeadze wobdžělene narody a ludy w krótkim přinošku, moderne do wurazoweje reje splečnym. Wólny čas po wobjedže móžeše kóždy individualnje na terenje muzeja wužiwać. Wjětšina je sej cyle jednorje rjane slóńčne wjedro lubil dała. Wo dobru naladu postara so live-band, štož wjacori za rejku a zhromadny spěw wužichu.

Zajimawostka dnja bě přećelska hra wubranki Młodžiny europskich narodnych mjeńšin, w kotrež hraještaj tež Serbaj Michał Kral a Jakub Wowčer, přećiwu wubrance čekancow. Wosebitosć tu běše, zo za a wuměnjachu koparjow a koparki z wobeju do wobeju mustwow. Tak je Jakub Wowčer tež chwilu z čekancami sobu za bulom honil. Hra skónči so 7:2 za nich. To pak bě akteram wšojedne, wšako stejese wjeselo w srjedzišću.

Kaž turnerowe wjednistwo džěli, hraje Serbska koparska wubranka muži pjatk wječor přećiwu Sewjernym Frizam w St. Johannu (Ahrntal) wo 13. městno. Pobrachowac pak budžetaj na hrajnišću Feliks Hrjehor čerwjeneje karty a Denny Kral druheje žolteje karty dla.

## Dalše rozmoľowy

**Zhorjelc/Budyšin/Berlin** (dpa/SN). W zawodomaj Bombardiera w Zhorjelicu a Budyšinje ma so 60 džělowych městnow zachowac. Tole džělil kanadiski koncern wo wčerawšich rozmoľowach z džěłarnistwom a cyłkownej zawodnej radu w Berlinje. Wuměnjjenje za to pak je, zo so kmanosć wubědžowanja polěpsi a Swobodny stat Sakska z inowaciskim spěchowanjom zawodaj podpěruje. Hospodarski minister Martin Dulig (SPD) bě tajke připowědžil, jeli koncern garantuje stejnišćo w Sakskej njezawěć.

1. społomócnjeny džěłarnistwa IG metal Wuchodneje Sakskeje Jan Otto ma zachowanje džělowych městnow za dobre. Zaměr džěłarnistwa pak je hišće wjacore džěłarje. Połoženje wostanje dale kritiske, rjekny Otto. Tak njejsu w rozmoľowje we wobłuku wupožčowanskeho džěla žane wuslědky docpěli. Dalše rozmoľowy ze zastupjerjami sobudžětačerjow planuja 1. julija.

Bombardier chce w Zhorjelskim zawodze 200 džělowych městnow šmórnyć, w Budyšinje 40. Po najnowšich rozmoľowach ma so tuž 180 přistajenjow wo swoje džělowe městno strachowac.